

WORCRAFT
PROFESSIONAL

CLB-20V-4.0

SK

Akumulátor

CZ

Akumulátor

HU

Akkumulátor

RO

Acumukator

EN

Battery



-
- Návod na pouzite
 - Návod k pouziti
 - Használati utasítás
 - Instrucțiuni de utilizare
 - Instruction manual
-

JDB180Li





VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 50 °C!
	Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou!
	Nelikvidujte akumulátory v toalete.
	Nevhadzujte akumulátor do ohňa.
	Dodržiňte pokyny uvedené v návode na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU:

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.
2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.
3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.
8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!
10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených akumulátorov môže unikať výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

Chemické nebezpečenstvo:

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

Nabíjanie:

Pripojte k zdroju napájania 230 V a spojte nabíjací kábel s nabíjacím modulom. Vložte batériu do nabíjačky, uistite sa, že je polarita (+ / -) správna! Keď je batéria nabíjaná, svieti červená kontrolka. Dôležité: ak sa červená kontrolka nerozsvieti okamžite po vložení batérie, ktorá bola práve používaná, odpojte batériu a vložte ju po niekoľkých minútach do nabíjačky späť. Bežný čas nabíjania je okolo 1 – 1,5 hodín. Po tejto dobe nabíjacie zariadenie zaistí, že sa dosiahol plne nabitého stavu. Batéria je tepelnou poistkou chránená proti prebitiu, preto môže v nabíjačke zostať dlhší čas bez poškodenia (však, nie dlhšie ako 24 hodín). Zahriatie

batérie a nabíjacieho zariadenia na konštantnú teplotu je normálne a nie je známkou poškodenia. Podstatne skrátenejší prevádzkový čas batérie znamená, že musí byť batéria vymenená.

ÚDRŽBA:



Pravidelné čistite akumulátor mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavok a pod. Tieto rozpúšťadlá môžu akumulátor poškodiť.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:



Aby sa zariadenie nepoškodilo počas prepravy, je dodávané zabalené v pevnom obale. Väčšina z obalových materiálov je recyklovateľná. Tieto materiály odneste do zberne na recykláciu. Vyradené zariadenia odovzdajte na predajni. Predajňa zabezpečí likvidáciu ekologickým spôsobom. Vyradené elektrické spotrebiče sú recyklovateľné a nesmú sa vyhadzovať spolu s domácim odpadom! Prosíme vás, aby ste nám aktívne pomáhali zachovať zdroje a chrániť životné prostredie tak, že tento spotrebič zanesiete do zberného strediska (ak máte túto možnosť).

EU VYHLÁSENIE O ZHODE
EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: JINDING GROUP CO., LTD
Sídlo/Seated: Huangli Town, Changzhou City, Jiangsu 213151 P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Akumulator / Rechargeable Li-ion battery Worcraft CLB-20V-4.0, 4000 mAh, set S20Li

Typ: JDB180Li
Model: CLB-20V-4.0

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

IEC 62133: 2012 (Second Edition)

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 17

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250
DIČ: 2023403371



Sobrance 1.6.2017

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
Ing. Slavomír Čižmár, sales director/obch.riaditel

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkujú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzkané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.








Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklámácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Nevystavujte akumulátor teplotám nad 50 ° C!
	Zabraňte kontaktu akumulátoru s vodou!
	Nelikvidujte akumulátor na toaletu.
	Nevyhazujte akumulátor do ohně.
	Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze.
	Nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Místo toho kontaktujte recyklační centra ekologicky přijatelným způsobem. Dávejte pozor, abyste chránili životní prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a metoda posuzování shody těchto směrnic byla provedena.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU:

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

1. Ověřte, zda je elektrický proud dostupný ve vaší síti stejný jako proud uvedený na akumulátoru.
2. Nedovolte, aby se do místa nabíjení akumulátoru dostala vlhkost, dešťová voda nebo stříkající voda.
3. Pokud je teplota nižší než 10 ° C nebo vyšší než 40 ° C, nenabíjejte akumulátor. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může zkrátit její životnost.
4. Poškození akumulátoru, který již nemůže být nabitý, musí být považován za nebezpečný odpad. Nevyhazujte akumulátor do odpadků, do ohně nebo do vody.
5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválené výrobcem pro použití v zařízeních.
6. Chraňte akumulátor před prachem a nečistotami.
7. Před opravou zařízení vždy vyjměte akumulátor.
8. Zakryjte kontakty akumulátoru, aby nedošlo ke zkratu.
9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!
10. Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění.
11. Z zkažených akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.
12. V případě požáru se pokuste požár uhasit. Během nabíjení se akumulátor a nabíječ mírně zahřívají.

Chemické nebezpečí:

Neotevírejte akumulátor. Chraňte akumulátor před nárazem. Pokud dojde k úniku elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné vyhnout se kontaktu s pokožkou. Pokud elektrolyt kontaktuje pokožku, okamžitě vypláchněte postiženou oblast vodou. Pokud se elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

Nabíjení:

Připojte k napájení 230 V a připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu modulu. Vložte baterii do nabíječky, ujistěte se, že polarita (/ -) je správná! Po nabití baterie se rozsvítí červená LED dioda. Důležité: Pokud se červená kontrolka nerozsvítí okamžitě po vložení použité baterie, odpojte baterii a vložte ji zpět do nabíječky po několika minutách. Obvyklá doba nabíjení je přibližně 1-1,5 hodiny. Po uplynutí této doby zajistí nabíjecí zařízení dosažení plně nabitého stavu. Baterie je tepelná pojistka chráněná před přebitím, takže může zůstat v nabíječce dlouhou dobu bez poškození (nejdéle však 24 hodin). Ohřívání baterie a nabíječky při konstantní teplotě je normální a není známkou poškození. Podstatně kratší doba baterie znamená, že je třeba vyměnit baterii

**ÚDRŽBA:**

Pravidelně čistěte baterii měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako benzin, alkohol, čpavek a podobně. Tato rozpouštědla mohou baterii poškodit.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Aby se zařízení nepoškodilo během přepravy, je dodáváno zabalené v pevném obalu. Většina z obalových materiálů je recyklovatelná. Tyto materiály odnese do sběrný na recyklaci. Vyřazená zařízení odevzdejte na prodejně. Prodejna zajistí likvidaci ekologickým způsobem. Vyřazené elektrické spotřebiče jsou recyklovatelné a nesmí se vyhazovat spolu s domácím odpadem! Prosíme vás, abyste nám aktivně pomáhali zachovat zdroje a chránit životní prostředí tak, že tento spotřebič zanesete do sběrného střediska (pokud máte tuto možnost).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvaží hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.








Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

JELMAGYARÁZAT

	Az akkumulátort ne tegye ki nagyobb hőmérsékletnek mint 50 °C!
	Akadályozza meg hogy az akkumulátor vízzel érintkezzen!
	Ne likvidálja az akkumulátorot a toaletben.
	Ne dobja az akkumulátort a tűzbe.
	Tartsa be a használati utasításokat.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ:

- Az akkumulátor és a töltő első használata előtt, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

1. Győződjön meg arról, hogy az elektromos áram, amely rendelkezésre áll a hálózatban, azonos e a feltüntetett akkumulátortöltőével.
2. Ne engedje hogy a nedvesség, eső vagy fröccsenő víz elérje azt a helyet ahol az akkumulátor töltődik.
3. Ne töltse az akkumulátort, ha a hőmérséklet 10 ° C alatt, illetve 40 ° C felett van. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérsékletnél csökkenti az akkumulátor élettartamát.
4. A sérült akkumulátort, amelyet már nem lehet feltölteni, úgy kell kezelni, mint veszélyes hulladékot. Ne dobja az akkumulátort a szemébe, tűzbe vagy vízbe.
5. A gyártó által jóváhagyott akkumulátort és a töltőt használja az adott eszközökben.
6. Tartsa a töltőt tisztán a portól és a szennyeződésektől.
7. Mindig távolítsa el az akkumulátort berendezés javítása előtt.
8. Takarja le az akkumulátor pólusait, hogy elkerülje a rövidzárlatot.
9. Kerülje a robbanásveszélyt!
10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben vagy a tárolás helyszínén. Az elromlott akkumulátorokból robbanásveszélyes hidrogéngáz szivároghat, amely felgyulladhat ha szikrát kap, vagy nyílt lángal érintkezik.
11. Tűz esetén, próbálja meg eloltani a tüzet.
12. Az akkumulátor és a töltő töltés közben enyhén fellemelegednek.

Kémiai veszélyek:

Ne nyissa ki az akkumulátort. Óvja az akkumulátort az ütéstől. Ha az elektrolit szivárog az akkumulátorból, szükséges hogy megvédje a bőrét az érintkezéstől. Amennyiben mégis érintkezik a bőrével, mossa le az érintett területet azonnal vízzel. Ha elektrolit kerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.

Töltés:

Csatlakoztassa 230 V áramellátáshoz, majd csatlakoztassa a töltő kábelt a töltő modulhoz. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe, ellenőrizze, hogy a polaritás (+ / -) helyes! Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a lámpa pirosra világít. Fontos: ha a piros lámpa nem gyullad ki azonnal az akkumulátor behelyezése után, amely éppen használva volt, vegye ki az akkumulátort, majd helyezze néhány perc után vissza a töltőbe. A normál töltési idő körülbelül 1 és 1,5 óra. Ezen időszak után a töltő gondoskodik arról, hogy elérje a teljesen feltöltött állapotot. Az akkumulátor egy termikus biztosítékkal védett a túltöltéstől,



így maradhat a töltő sokáig károsodás nélkül (de nem hosszabb, mint 24 óráig). Az akkumulátor és a töltő felmelegedése állandó hőmérsékletre normális, és nem a károsodásnak jele. Az akkumulátor jelentősen lerövidült működési ideje azt jelenti, hogy az akkumulátort ki kell cserélni.

KARBANTARTÁS:



Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátort egy puha ronggyal, lehetőleg minden használat után. Soha ne használjon oldószereket, mint például benzin, alkohol, ammónia, és hasonlók. Ezek az oldószerek károsíthatják az akkumulátort.

KÖRNYEZETVÉDELEM:



Azért hogy szállítás során berendezést ne sérüljön, merev csomagolóanyagba van csomagolva. A legtöbb csomagolóanyag újrahasznosítható. Ezeket az anyagokat vigye el egy újrahasznosító gyűjtőhelyre. Kiselejtezett berendezéseket adja át az üzletben. Az üzlet gondoskodik a környezetbarát módon történő megsemmisítésről. A kiselejtezett elektromos készülékek újrahasznosíthatók, tilos őket a háztartási hulladékba dobni! Arra kérjük, hogy segítsen nekünk aktívan megőrizni az erőforrásokat és védeni a környezetet úgy, hogy ezt a készüléket egy újrahasznosító gyűjtőhelyre viszi (amennyiben erre módja van)

WORCRAFT

POWER TOOLS

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érthető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.








A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR:

	Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 50°C !
	Feriți acumulatorul să nu ajungă în contact cu apa!
	Nu lichidați acumulatorul la toaletă.
	Nu acumulatorul în foc.
	Respectați directivele din indicații de utilizare.
	Nu aruncați în reziduri obișnuite casnice. Folosiți calea ecologic acceptabilă a centrelor de reciclare. Acordați atenția protecției mediului.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității cu aceste directive.

INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR ȘI ÎNCĂRCĂTOR:

- Înainte de prima folosire a acumulatorului și încărcătorului citiți cu atenție indicațiile de deservire.
- 1. Controlați dacă curentul electric la dispoziție din reșea este identic cu curentul menționat pe încărcătorul acumulatorului.
- 2. Nu permiteți ca umezeala, ploaia sau apa stropitoare să ajungă la locul de încărcare a acumulatorului.
- 3. Nu încărcați acumulatorul când temperatura este sub 10°C sau peste 40°C. Încărcarea acumulatorului la temperaturi extreme poate reduce fiabilitatea lui.
- 4. Acumulatorul deteriorat, care nu mai poate fi încărcat trebuie manipulat ca deșeurile periculoase. Nu aruncați acumulatorul în reziduri, foc sau apă.
- 5. Folosiți acumulatorul și încărcătorul aprobat de producător pentru folosirea la instalația dată.
- 6. Păstrați încărcătorul curat, în afara prafului și murdăriei.
- 7. Înlăturați acumulatorul înainte repararea instalației.
- 8. Acoperiți contactele acumulatorului, pentru prevenirea scurtcircuitului.
- 9. Evitați pericolul exploziei.
- 10. Nu fumași în timpul încărcării acumulatorului, nici la locul depozitării. Din deteriorarea NI-Cd sau NI-HM acumulatorului poate scăpa gazul exploziv hidrogen, care se poate aprinde în flacăra deschisă sau în scântei.
- 11. În caz de incendiu, străduiți-vă să stingeți focul.
- 12. Acumulatorul și încărcătorul în timpul încărcării relativ se încălzesc.

Pericol chimic. Nu deschideți ambalajul acumulatorului. Feriți acumulatorul de lovituri. Dacă se ajunge la scurgerea electrolitului din acumulator, feriți-vă ca epiderma să nu atingă acesta. Dacă totuși se întâmplă, că epiderma ajunge în contact cu electrolit, spălați imediat locul atins cu apă. În cazul că electrolitul vă atinge ochii, căutați imediat ajutor medical.

Încărcare:

Conectați sursa de alimentare 230 V și cuplați cablul de încărcare cu modulul de încărcare.. Puneți bateria în încărcător, asigurați-vă, că polaritate (+ / -) este corectă. Când bateria se încarcă, luminează control roșu. Important: dacă control roșu nu se aprinde imediat după așezarea bateriei, scoateți bateria și puneți-o din nou după câteva minute înapoi în încărcător. Timpul curent de încărcare este de 1 – 1,5 ore. După acest timp instalația de încărcare este asigurată. Bateria este prin siguranța de căldură ferită de supraîncărcare. Ca urmare încărcătorul poate rămâne în instalație timp mai îndelungat, fără defectare (dar nu mai mult de 24 ore). Încălzirea bateriei și instalarea la căldura constantă este fapt normal și nu prezintă semn de deteriorare. Surtarea eficienței duratei bateriei înseamnă, că trebuie înlocuită.

ÎNTREȚINERE:

Curățiți acumulatorul în mod regulat cu cârpa moale, cel mai bine după fiecare utilizare. Nu folosiți dizolvanți, ca benzină, alcool, amoniac, etc. Acești dizolvanți pot să deterioreze acumulatorul.

PROTECȚIA MEDIULUI:

Pentru ca instalația să nu se deterioreze în timpul transportului, este livrată ambalată în ambalaj solid. Majoritatea materialului de ambalaj este reciclabilă. Predați acest material la centre de reciclare. Instalații scoase din uz predați la magazine de desfacere. Magazinul de desfacere asigură lichidarea în mod ecologic. Părțile electrice de uz eliminate sunt reciclabile și nu pot fi aruncate împreună cu reziduri casnice. Vă rugăm, ca activ să ne ajutați în păstrare resurselor de protecție a mediului prin aceea, că acest instrument îl predați la locul de colectare (dacă aveți această posibilitate).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzătorii, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preînteze pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk



SYMBOLS	
	Do not expose the battery to temperatures above 50 °C!
	Prevent the battery from coming into contact with water!
	Do not flush batteries down the toilet.
	Do not throw batteries into a fire.
	Follow the instructions provided in the instruction manual.
	Do not throw batteries away with regular household waste. Turn all used batteries over to a recycling centre for proper and ecological disposal. Please take care to protect the environment.
	The product complies with valid European directives and assessment of conformity with these directives has been carried out.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY AND CHARGER:

- Carefully read this instruction manual before using the battery and charger.
- 1. Verify that the current and voltage supplied by your mains matches the specifications shown on the battery charger.
- 2. Don't allow moisture, rain or spraying water to come into contact with a charging battery.
- 3. Do not charge the battery at temperatures below 10 °C or above 40 °C. Charging the battery at extreme temperatures may decrease its service life.
- 4. Treat any damaged battery that can no longer be charged as hazardous waste. Do not throw batteries away as regular waste or dispose of in a fire or water.
- 5. Only use batteries and chargers approved by the manufacturer for use with the specific equipment.
- 6. Keep the charger clean and away from dust and other contaminants.
- 7. Always remove the battery before repairing the equipment.
- 8. Cover the contacts of the battery to prevent short circuiting.
- 9. Avoid the risk of explosion!
- 10. Do not smoke when the battery is charging or wherever batteries are stored. Explosive hydrogen gas may leak from damaged batteries and may ignite if exposed to an open flame or spark.
- 11. In the event of fire, try and extinguish the fire.
- 12. The battery and charger will be slightly warm while charging.

Chemical hazards:

Do not open the battery case. Protect the battery from impact. Avoid contact with any electrolyte that leaks from the battery. Immediately rinse the affected body part with water if such contact occurs. Immediately seek medical attention if the electrolyte gets in your eyes.

Charging:

Connect the charger to 230 V mains and the charging cable to the charging module. Place the battery into the charger insuring polarity (+ / -) is correct! The red indicator is on when the battery is charged. Important: if the red indicator does not light up after a battery that was just used is inserted, disconnect the battery and place it back in the charger after a few minutes. The typical charging time is 1 to 1.5 hours. The charger ensures the battery is fully charged in this period. The battery has thermal overcharge protection and it may remain in the charger for an extended period of time without damage (but no more than 24 hours). Heating



of the battery and charger to a constant temperature is normal and not a sign of damage. A significant reduction in battery work cycle means the battery must be replaced.

MAINTENANCE:

Regularly clean the battery with a damp rag after each use if possible. Never use a solvent such as gasoline, alcohol, ammonia or similar products. These solvents may damage the battery.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

The equipment is shipped in protective packaging to prevent damage during transport. Most of this packaging material is recyclable. Turn these materials over for recycling. Return the equipment once taken out of service to its point of sale. The point of sale will ensure its environmentally friendly disposal. Scrapped electrical appliances are recyclable and may not be thrown out with household wastes! Please take an active role in protecting our natural resources and environment by turning this appliance over to a collection centre (if you have this option available).